



TC/48/9  
ORIGINAL : anglais  
DATE : 23 janvier 2012

## UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

Genève

### COMITÉ TECHNIQUE

**Quarante-huitième session  
Genève, 26 – 28 mars 2012**

#### BASES DE DONNÉES SUR LES DESCRIPTIONS VARIÉTALES

*Document établi par le Bureau de l'Union*

1. L'objet du présent document est de faire rapport sur les faits nouveaux intervenus concernant les bases de données sur les descriptions variétales.

#### Rappel

2. À sa quarante-cinquième session tenue à Genève du 30 mars au 1<sup>er</sup> avril 2009, le Comité technique (TC) a noté parmi les faits nouveaux mentionnés dans le document TC/45/9 "Publication des descriptions variétales" que les membres de l'Union mettaient actuellement au point des bases de données contenant des données morphologiques ou moléculaires et, le cas échéant, qu'ils collaboraient à la mise au point de bases de données destinées à la gestion des collections de variétés, notamment à l'échelle régionale. Il est convenu qu'il pourrait être utile d'offrir aux membres de l'Union la possibilité de rendre compte de ces travaux de manière cohérente au TC, aux groupes de travail techniques (TWP) et au Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN (BMT). Sur cette base, le TC est convenu de remplacer le point de l'ordre du jour "Publication des descriptions variétales" par le point "Bases de données sur les descriptions variétales" aux ordres du jour des prochaines sessions du TC, des TWP et du BMT. À cet égard, il a rappelé l'importance de la liste de critères à prendre en considération pour l'utilisation des descriptions provenant de différents endroits et de différentes sources, telle qu'elle est établie au paragraphe 3 du document TC/45/9. Le TC est également convenu qu'il ne serait pas nécessaire que l'information présentée soit liée aux publications de descriptions (voir le paragraphe 173 du document TC/45/16 "Compte rendu").

#### Faits nouveaux survenus au sein des groupes de travail techniques au cours de leurs sessions de 2011

3. À sa quarantième session tenue à Brasilia (Brésil) du 16 au 20 mai 2011, le Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA) a examiné les informations contenues dans les documents TWA/40/6 "Variety Descriptions Databases" et TWA/40/13 "Concept of a Database containing Pea Variety Descriptions". L'expert de la France a présenté le concept d'une base de données contenant les descriptions variétales du pois en tant que première étape de la mise au point de la base de données sur les descriptions variétales; ce concept fait l'objet de l'annexe du présent document. Le TWA est convenu que ce projet relatif au pois constituait un exemple intéressant pour la mise au point d'une base de données sur les descriptions variétales et a encouragé l'expert de la France à continuer de le développer. Toutefois, le TWA a insisté sur le fait que des connaissances approfondies devaient être acquises en ce qui concerne la fiabilité des caractères de groupement au moins, avant que le concept présenté puisse être appliqué à d'autres espèces (voir le paragraphe 57 du document TWA/40/23 "Report").

4. À sa vingt-neuvième session tenue à Genève (Suisse) du 7 au 11 juin 2011, le Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur (TWC) a examiné le document TWC/29/13 "Concept of a Database Containing Pea Variety Descriptions", présenté par un expert de la France. Le TWC a fait part de sa préoccupation quant au nombre relativement faible de variétés correspondantes trouvées par les différents pays. Les caractères de groupement sont les caractères qui sont le moins influencés par l'environnement et une solution informatique ne saurait remédier à ces difficultés d'harmonisation. Le TWC a suggéré que le Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV) continue d'examiner ce concept et de chercher des solutions pour parvenir à cette harmonisation (voir le paragraphe 48 du document TWC/29/31 "Report").
5. Le TWC a assisté à un exposé intitulé "GEMMA : A Technical Website to Share DUS Data" (document TWC/29/24) présenté par un expert de la France (voir le paragraphe 49 du document TWC/29/31 "Report").
6. À sa quarante-cinquième session tenue à Monterey (États-Unis d'Amérique) du 25 au 29 juillet 2011, le TWV a examiné les documents TWV/45/6 "Variety Descriptions Databases", TWV/45/13 "Concept of a Database containing Pea Variety Descriptions" et TWV/45/24 "Partial Revision of the Test Guidelines for Pea (document TG/7/10)", présentés par M. François Boulineau dans le cadre des discussions sur la révision partielle des principes directeurs d'examen du pois (voir les paragraphes 49 à 51 du document TWV/45/26 "Report").
7. Le TWV a examiné le document TWV/45/24 parallèlement aux documents TWV/45/6 et TWV/45/13. Il est convenu que M. Boulineau devrait chercher des descriptions variétales établies par les membres de l'Union pour les 2400 (environ) variétés notoirement connues qu'il avait recensées, afin de déterminer si les caractères ci-après étaient suffisamment fiables pour pouvoir servir de caractères de groupement :

*Caractères de groupement actuels :*

Plante : pigmentation anthocyanique (caractère 1)  
 Tige : nombre de nœuds jusqu'au premier nœud fertile inclus (caractère 5)  
 Stipule : macules (caractère 20)  
 Gousse : parchemin (caractère 39)  
À l'exclusion des variétés avec gousse : parchemin : complet : Gousse : paroi épaisse (caractère 40)  
 Gousse : couleur (caractère 43)  
 Graine immature : intensité de la couleur verte (caractère 47)  
 Graine : type de grains d'amidon (caractère 49)  
 Graine : couleur des cotylédons (caractère 52)  
Variétés avec pigmentation anthocyanique de la plante seulement : Graine : marbrure des téguments (caractère 53)  
Variétés avec pigmentation anthocyanique de la plante seulement : Graine : taches violettes ou roses sur les téguments (caractère 54)  
 Graine : couleur du hile (caractère 55)  
 Résistance à *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisi* (caractère 58.1)

*Caractères de groupement éventuels :*

Tige : fasciation (caractère 3)  
 Tige : longueur (caractère 4)  
 Feuillage : couleur (caractère 6)  
 Feuille : folioles (caractère 8)  
 Époque de floraison (caractère 24)  
Variétés sans fasciation de la tige uniquement : Plante : nombre maximal de fleurs par nœud (caractère 25)  
Variétés avec pigmentation anthocyanique de la plante uniquement : Fleur : couleur de l'aile (caractère 26)  
 Gousse : longueur (caractère 37)  
 Gousse : largeur (caractère 38)  
Seulement variétés avec Gousse : paroi épaisse : absente : Gousse : forme de la partie distale (caractère 41)  
 Gousse : courbure (caractère 42)  
Seulement variétés avec gousse de couleur verte (car. 43, niveau 2) : intensité de la couleur verte (caractère 44)

À l'exclusion des variétés avec : gousse : parchemin : complet : Gousse : fils de la suture (caractère 45)  
Graine : forme (caractère 48)  
Graine : poids (caractère 57)  
Résistance à *Erysiphe pisi* Syd. (caractère 59)  
Résistance à *Ascochyta pisi*, race C (caractère 60)

8. Le TWV est convenu que M. Boulineau devrait établir une circulaire que le Bureau de l'Union transmettrait aux représentants des membres ci-après du Comité technique ayant indiqué qu'ils avaient une expérience pratique en matière d'examen DHS du pois :

Afrique du Sud; Allemagne; Argentine; Autriche; Bulgarie; Canada; Chine; Danemark; Espagne; Estonie; États-Unis d'Amérique; Fédération de Russie; France; Hongrie; Japon; Kenya; Nouvelle-Zélande; Pays-Bas; Pologne; Portugal; République de Corée; République de Moldova; République tchèque; Roumanie; Royaume-Uni; Slovaquie; Ukraine; Union européenne (Office communautaire des variétés végétales (OCVV)).

9. Le TWV est convenu qu'il conviendrait d'inviter les fournisseurs de descriptions variétales à indiquer quel est le statut des descriptions variétales fournies et, notamment, s'il s'agit de la description "officielle" de la variété concernée.

10. Le TWV est convenu que la première étape dans la mise au point éventuelle d'une base de données sur les caractères de groupement pour le pois consisterait à définir un ensemble adapté de caractères de groupement, comme convenu pour la révision partielle des principes directeurs d'examen du pois (voir le paragraphe 66 du document TWV/45/26 "Report").

11. Le TWV a été informé par M. Tom Christie (Royaume-Uni) de l'existence de la Base de données européenne des pommes de terre cultivées (ECPD, *European Cultivated Potato Database*) (<http://www.europotato.org/menu.php>), résultat de la collaboration entre participants provenant de huit pays de l'Union européenne et de cinq pays d'Europe de l'Est. Le TWV a relevé que cette base de données pouvait être actualisée directement par chacun des contributeurs (voir le paragraphe 67 du document TWV/45/26 "Report").

12. À sa treizième session tenue à Brasilia (Brésil) du 22 au 24 novembre 2011, le BMT a pris note des informations contenues dans le document BMT/13/4 "Variety Description Databases" (voir le paragraphe 58 du document BMT/13/36 "Report").

13. Le BMT a assisté à un exposé intitulé "GEMMA : A Technical Web Site to Share DUS Data" présenté par M. Joël Guiard (France) sur la base du document BMT/13/17 [TWC/29/24]; cet exposé fait l'objet du document BMT/13/17 Add.

14. Le BMT a assisté à un exposé intitulé "Construction of a Molecular Database for Soybean Variety Identification in Brazil" présenté par M. Ivan Schuster (Brésil) sur la base du document BMT/13/24; cet exposé fait l'objet du document BMT/13/24 Add.

15. Le TC est invité

a) à prendre note des informations fournies à propos des bases de données sur les descriptions variétales aux sessions du TWA, du TWC, du TWV, du TWO, du TWF et du BMT; et

b) à envisager de demander aux experts de la France de poursuivre leurs travaux sur les caractères de groupement et sur la mise au point d'une base de données contenant les descriptions variétales du pois établies par les membres de l'Union, comme indiqué aux paragraphes 7 à 10 du présent document, et de rendre compte de leurs travaux aux groupes de travail techniques à leurs sessions en 2012 et au Comité technique à sa quarante-neuvième session.

[L'annexe suit]

## ANNEXE

## Document sur les caractères de groupement utilisés pour le pois

	CZ			DE -Veg			DE - Agri			FR			KR			HU - Veg			HU - Agri			NL			NZ			GB			Total					
	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c			
1/Pigmentation anthocyanique	x			x			x			x			x				x		x			x			x			x			x			9	1	
5/Nombre de nœuds	x				x			x			x			x		x				x		x			x			x			x			5	4	1
8/Présence de folioles	x			x			x			x			x			x			x			x			x			x			x			10		
19/Macules sur les stipules	x				x			x			x		x			x			x			x			x			x			x			7	2	1
39/Gousse à parchemin	x			x				x		x			x				x			x		x			x			x			x			7	1	2
40/Gousse à paroi épaisse	x				x			x			x		x				x			x		x			x			x			x			6	1	3
41/Extrémité de la gousse	x			x				x		x			x			x				x		x			x			x			x			8	1	1
43/Couleur de la gousse	x				x			x		x			x			x				x		x			x			x			x			8	1	1
47/Couleur de la graine immature	x				x			x			x			x		x				x		x				x		x			x			4	4	2
49/Type de grains d'amidon	x			x			x			x			x			x			x			x			x			x			x			10		
52/Couleur des cotylédons	x			x			x			x			x			x			x			x			x			x			x			10		
53/Marbrure des téguments de la graine	x				x		x				x		x				x		x			x			x			x			x			7	1	2
54/Taches roses sur les téguments	x				x		x				x		x				x		x			x			x			x			x			7	1	2
55/Couleur du hile	x				x		x				x		x				x		x			x			x			x			x			7	1	2
58.1/Fusarium 1		x			x			x		x				x			x			x		x				x		x			x			3	4	3
3/Fasciation																																		2		
4/Longueur de la tige																																		1		
6/Couleur du feuillage					x																													3		
24/Époque de floraison		x			x																					x								3		
25/Nombre maximal de fleurs																									x				x					2		
26/Couleur de l'aile																																		1		
37/Longueur de la gousse																									x									1		
38/Largeur de la gousse																									x									1		
42/Courbure de la gousse																									x									1		
44/Intensité de la couleur de la gousse																																		1		
45/Fils de la suture de la gousse																									x									2		
48/Forme de la graine																																		1		
57/Poids de la graine																																		2		
59/Résistance à Erysiphae																									x									3		
60/Résistance à Ascochyta																																		1		
Graine : réticulée																																		1		
Plante : port																																		1		
Gousse : type de courbure																																		1		
Virus 2																																		1		

  : caractères de groupement UPOV  
  : autres caractères UPOV  
  : caractères non UPOV

a : utilisé pour exclure des variétés  
 b : utilisé pour grouper les variétés dans l'essai en culture  
 c : pas utilisé pour grouper les variétés

Tous ces caractères seront examinés durant la réunion du TWV avant la révision des principes directeurs d'examen du pois